

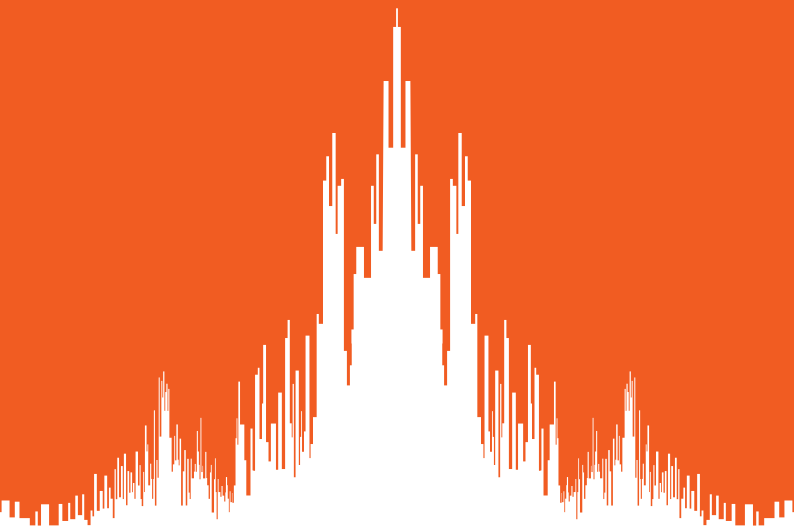


21

VILAFRANCA  
APARADOR D'ART  
CONTEMPORANI

De l'1 d'Abril al 31 de Maig de 2021

**Aixequem les persianes a l'art**





Des de l'Ajuntament de Vilafranca del Penedès, és una satisfacció poder donar suport al projecte **Vilafranca Aparador d'Art Contemporani-VAAC**. Valorem molt positivament la transversalitat de la iniciativa, amb l'empenta del Casal-Societat La Principal, una entitat històrica de ciutat sempre amb ganes d'innovar i d'aportar activitat cultural i dinamisme social, i també el suport d'una empresa emblemàtica com Família Torres i Jean Leon, sempre disposada a col·laborar en projectes innovadors del territori. També agraiem les aliances amb Arkham Studio, la Secció de Belles Arts del Casal, la Galeria Palma Dotze, Pinnae, Serra, Centre Vila, el Servei de Cultura de l'Ajuntament, El 3 de Vuit i Vilamòbil. Gràcies a sinergies d'entitats, institucions i empreses molt diverses, podem teixir projectes tan engrescadors com el VAAC.

Vull agrair també especialment la resposta dels propietaris dels locals comercials en desús del Centre de Vilafranca on s'exposaran les obres dels artistes contemporanis. Esperem que el VAAC, que és una iniciativa de caràcter temporal, contribueixi a la dinamització i a la visibilització d'aquests locals perquè ben aviat acullin noves activitats comercials i revitalitzin encara més el nucli històric de Vilafranca com a centre comercial a cel obert.

Felicitats a tothom pel projecte i esperem que sigui un èxit!

**Joan Manel Montfort**

Regidor de Promoció Econòmica i Comerç



El vi és cultura. També és tradició, història i innovació. Parla de paisatges, de persones, de l'amor per la vinya i de les ganes de gaudir de la vida. Estimo el Penedès perquè és la nostra terra: som viticultors des del 1559 i cellerers des del 1870, quan els meus rebesavis van fundar el celler al carrer Comerç de Vilafranca, a tocar de l'estació de tren. Del meu pare vaig aprendre a entendre i respectar el vi i la meva mare, Waltraud Maczassek, em va encomanar la seva sensibilitat artística.

Els vins que hem seleccionat per participar en aquesta mostra tenen una forta vinculació amb el territori i el món artístic. De Família Torres trobareu el llegendari Mas La Plana, nascut el 1970; Waltraud, un riesling amb el nom i l'obra de la meva mare, i els Vinyartes blanc i negre, dos nous vins amb varietats autòctones del Penedès. Del celler Jean Leon, que dirigeix la meva germana Mireia, hi ha tres vins de finca: el chardonnay Vinya Gigi i els cabernets sauvignon Vinya Le Havre i Vinya La Scala, que reproduïx en l'etiqueta el paisatge penedesenc al capvespre, obra de l'artista Glòria Muñoz.

Salut!

**Miquel Torres M.**

Director general de Família Torres

1



PATI BAZTÁN



EMILIO GARCÍA



MIREIA CAMACHO

2



MARCEL CAMPS

3

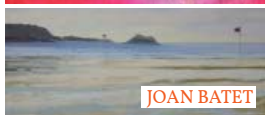


STEPHANIE HERR

4



DAVID RIBAS



JOAN BATET

5



MARTA MERCÈ



JORDI TRAVERIA

6



AUGUST ROSELL



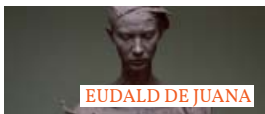
DOMÈNECH CORBELLA

7



ALAMÀ

8



EUDALD DE JUANA

9



MIREIA TYSOE

9



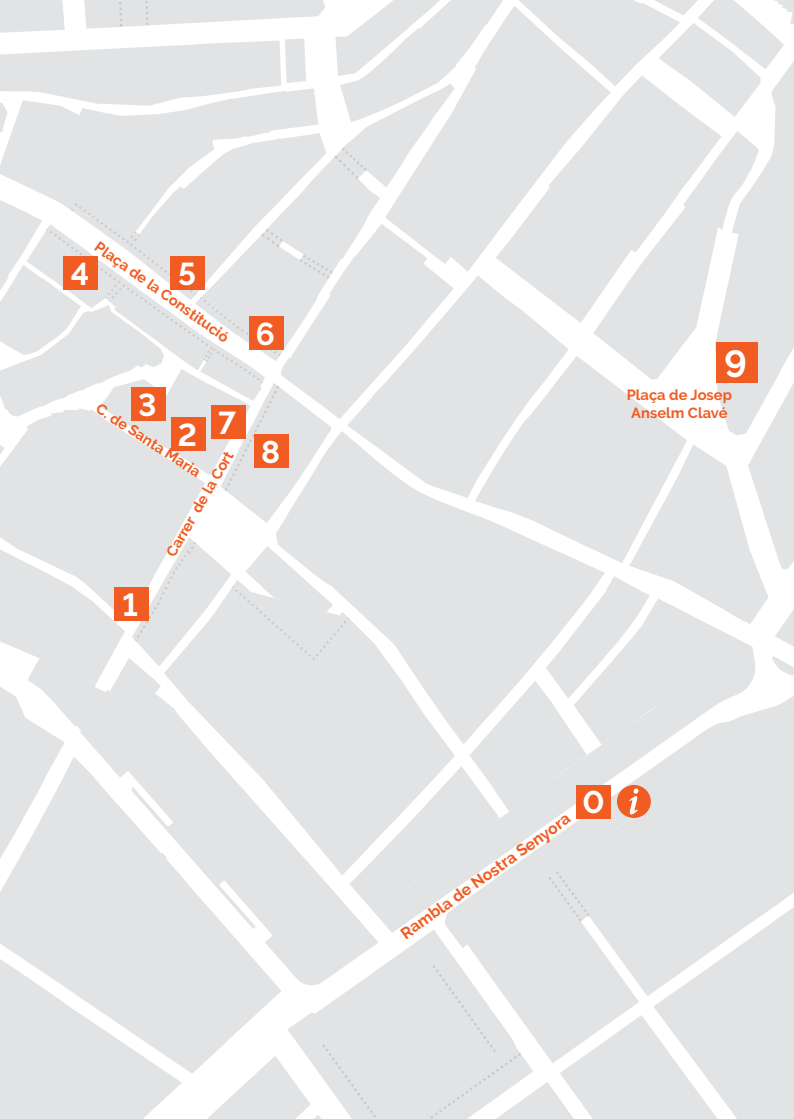
ÀNGEL CAMINO



EVA MIQUEL



RUI GÓMEZ



4

5

6

9

3

2

7

8

Plaça de Josep Anselm Clavé

1

Plaça de la Constitució

C. de Santa Maria

Carrer de la Cort

Rambla de Nostra Senyora

0 i



l'atell

En  
**Hoguer**  
657.580.865





Carrer de Carlota

GAES

1

C. DE LA CORT, 28 A

# LLOGUER

609 726 570

**100 m<sup>2</sup>** de botiga amb soterrani de 40 m<sup>2</sup> ideal per oficina i magatzem.

Situat en una zona comercial molt cèntrica amb gran afluència de públic. Compta amb grans aparadors orientats a dos carrers.

Instal·lació de llum, aigua i lavabo. Aire condicionat i possibilitat d'estufa de pellets.



## PATI BAZTÁN

Mèrida, 1892 — [patibaztan.com](http://patibaztan.com) — [@patibaztan](https://www.instagram.com/patibaztan)

Pati Baztán és artista plàstica i arquitecta, amb una llarga trajectòria en el terreny de la pintura i la instal·lació. A les seves obres el dubte i la discussió intel·lectual no hi tenen cabuda, ja que estan concebudes des de la irracionalitat del subconscient.

En paraules de l'artista: "L'art per mi és com l'amor, és l'únic que et pot arribar a trencar per dins i al mateix temps omplir-te de joia."

Obra pintada amb la tècnica *Earth skin*, una tècnica de pròpia creació realitzada amb pigments naturals en base aigua sobre tela de cotó cru, no hi ha *collage*, les arrugues i textures diferents vénen donades exclusivament per la forma d'aplicar la pintura.

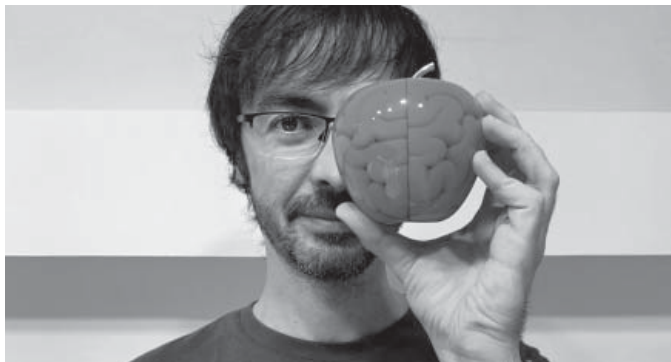
Al treball d'aquesta artista, els buits són molt importants, la sensació d'inacabat també. Mai rectifica res, assumeix els errors com encerts i li agrada pensar en les seves pintures com si fossin una petita part d'alguna cosa més gran.



— Sense títol —

[Earth skin (pigment natural a l'aigua transferit a tela de cotó cru)  
i paper d'or, 190 x 130 cm.]

**EN VENDA** [baztanpati@gmail.com](mailto:baztanpati@gmail.com)



## EMILIO GARCÍA

Tarragona, 1981 — [emiliogarcia.org](http://emiliogarcia.org) — [@emiliogarcia.art](https://www.instagram.com/emiliogarcia.art)

Artista català conegut per les seves escultures cerebrals. Va aconseguir la seva popularitat l'any 2008 amb la creació de l'obra *Jumping Brain*. Fascinat pel desenvolupament cognitiu i la cultura pop, Emilio García explora la peculiaritat i neuroplasticitat del cervell humà transformant-lo en noves icones de l'art contemporani.

Reinterpretació de l'obra *Fill de l'Home* de René Magritte. García substitueix la poma original per l'icona de la seva creació *Forbidden Brain* (cervell prohibit) que representa el coneixement com a fruit prohibit. Impressions digitals intervingudes, numerades i signades manualment.



— **Fill del Cervell I** —

(Tribut a Magritte) edició 1/3 proves d'artista  
[Giclée sobre paper d'arxiu, pintura platejada, 32 x 42 cm.]

**EN VENDA** [contact@emiliogarcia.org](mailto:contact@emiliogarcia.org)



## MIREIA CAMACHO

Vilafranca del Penedès, 1983 — [mireiacamachoborras.com](http://mireiacamachoborras.com) — [@mikaborras](https://www.instagram.com/mikaborras)

Llicenciada en Belles Arts per la Universitat de Barcelona l'any 2006. Duu un bagatge artístic que va des de la creació en pintura a l'oli fins l'aerografia. A partir del 2014 comença a explorar les possibilitats del llenguatge del paper tot fent plecs. D'aquí esdevenen mandales de grans dimensions, indumentària, vestits de paper i escultures, de vegades marines, de vegades oníriques i de vegades futuristes, amb oscil·lacions d'un aire rococó.

La Mireia concep l'art com una posada en llibertat, d'aquí el nom de la seva pàgina: *Art Release*.

Obra que forma part d'una sèrie de pintures titulades 'La Ferida'. Totes aquestes parlen de la comunicació entre el nostre món interior i el món exterior, el límit, i com la consciència d'aquesta connexió intensifica un sentit del "jo" necessari per viure plenament. Connectar amb el que hi ha a l'interior de cadascun de nosaltres és transformador i ens permet enfrontar-nos a les nostres pròpies ombres per, d'aquesta manera, entendre'ns millor i crear vincles més forts amb el món que ens envolta.





— Ventall Circumscrits —

[Paper, origami i pintura en esprai, 90 x 110 x 3 cm.]

**EN VENDA** [seedmir4@gmail.com](mailto:seedmir4@gmail.com)

JEAN LEON

---

## VINYA LE HAVRE

Collita: 2015 — DO: Penedès — Varietat: 85% Cabernet Sauvignon i 15% Cabernet Franc

Des del port francès de Le Havre Jean Leon va embarcar com a polissó cap als Estats Units, on no va trigar a ser descobert per un mariner que va decidir encobrir la seva presència. Aquest reserva és un homenatge a la complicitat silenciosa d'un desconegut que canviaria la vida de Jean Leon per sempre. Elaborat amb cabernet sauvignon i un petit percentatge de cabernet franc, aquest vi de producció limitada prové d'un singular terreny de 16 hectàrees batejat amb el mateix nom.

Un cupatge de les varietats bordeleses per excel·lència, elegant en nas, amb notes torrefactes i matisos especiats procedents del seu pas per la barrica. Es caracteritza per una entrada potent, un recorregut molt prolongat, amb un taní excel·lent que li confereix corpulència i un final llarg i persistent.





SINCE 1963  
JEAN LEON

SINCE 1963  
JEAN LEON  
A MAN A TIME A WINE

PENEDÈS  
VINI DE FINCA

VINIA LE HAVRE  
VI DE FINCA

PENEDÈS

75cl e

© 2014 J.L. LEON S.L. PRODUCT OF SPAIN - D.O. PENEDÈS - BOTTLED BY J.L. LEON S.L. TARRAGONA - SPAIN 2014-15

**TermoGas**  
INSTAL·LACIONS

Telefòn: 9

info@term

www.term



38925164

ogas.cat

ogas.cat

empresa  
colaboradora de

gasNatur  
Distribu

2

C. DE SANTA MARIA, 2

# LLOGUER

93 892 33 70

**46 m<sup>2</sup>** de botiga amb attell per oficina  
de 46 m<sup>2</sup>.

Local molt cèntric amb un bon aparador.  
Installació de llum, aigua i 2 lavabos  
(homes i dones) amb dutxa i  
2 aparells de climatització.



## MARCEL CAMPS

Barcelona, 1973 — [marcelcamps.com](http://marcelcamps.com) — [@marcelcampssculpture](https://www.instagram.com/marcelcampssculpture)

Format a l'escola d'arts i oficis La Llotja i assistent de l'artista Jaume Plensa. Treballa principalment el ferro, la foneria, la fusta, però també amb resines, pedra, vidre i elements de llum.

Ha exposat en diferents ciutats europees. Té obra repartida per tot el món: Mèxic, Xangai, Alemanya, França, Austràlia, entre d'altres. També té escultura pública a ciutats com Mataró i Sant Just Desvern.

L'obra que presenta en Marcel Camps en aquesta mostra, pren com a referència la figura del brau, un dels temes recurrents de l'artista.

La fusió del ferro i la fusta, treballada en petits fragments, embolcalla l'estructura de metall que forma a l'ànima de la peça.



— Coffee —

[Ferro i fusta, 90 x 105 x 83 cm.]

**EN VENDA** [marcelcampss@gmail.com](mailto:marcelcampss@gmail.com)

FAMÍLIA TORRES

---

## VINYARETS BLANC

Collita: 2019 — DO: Penedès — Varietat: Xarel·lo

Al cor del Penedès, una viticultura secular conviu amb l'oportunitat d'aprendre cada dia entre les vinyes de les varietats més arrelades, tan propícies a la descoberta. En aquesta terra forjada per múltiples cultures, entre cases de pagès, masies i castells, cada any renovem un pacte alhora antic i nou dialogant amb la natura més propera. L'esperit de Vinyarets, la màgia del nostre origen.

Color groc pàl·lid, lluminós i brillant. Aroma fresca i fragant de fruita (cítrics) amb un fons floral molt delicat (ginesta). Incisiu, amb un paladar expressiu i un final ric de poma i mel.





ES LLOGA  
LOCAL  
Finques Sardà  
Tel. 93 817 27 14

TERRA  
DESPO  
MUNTA





3

C. DE SANTA MARIA, 8

# LLOGUER

649 85 21 78

**72 m<sup>2</sup>** repartits en una botiga de planta baixa de 26 m<sup>2</sup> i un gran altell per oficina / magatzem de 46 m<sup>2</sup>.

Molt cèntric.

Amb instal·lació de llum, aigua i lavabo.  
Aire condicionat i calefacció.



## STEFANIE HERR

Frankfurt del Main, 1974 — [stefanieherr.com](http://stefanieherr.com) — [@influenceherr](https://www.instagram.com/influenceherr)

Llicenciada en Arquitectura Superior per la Technische Universität Berlin. L'any 2002 es va afincar a Barcelona i va iniciar la seva carrera professional com a arquitecta. Des del 2007 treballa com a artista visual. La seva obra, resultat d'un minuciós procés manual de retall i ensamblatge de plans de cartró, fusiona l'escultura i la fotografia en un llenguatge innovador on la fotografia, abans indivisible del pla, surt a la conquesta de l'espai.

**Fragment de tríptic (obertura).** Modelat conforme als moviments dels principals índex borsaris del món en el plaç comprès entre la fallida de Lehman Brothers el 15 de setembre i la detenció del gurú novaiorquès de finances Bernard Madoff l'11 de desembre de 2008. L'obra presentada és una adaptació contemporània de *L'innocence* del mestre neoclàssic francès William Bouguereau. La resta del tríptic està format per les adaptacions de *L'últim sopar* de Juan de Juanes, i el *Crist consolador* de Carl Heinrich Bloch.



— Obertura del tríptic **The Bulls, the Bears and the Farm** —

Relleu fotogràfic tallat i ensamblat a mà, impressió digital sobre Hahnemühle Fine Art Pearl  
[85 x 70 x 15 cm. (obra completa -3 peces-, no es ven per separat)]

**EN VENDA** [info@stefanieherr.com](mailto:info@stefanieherr.com)





4

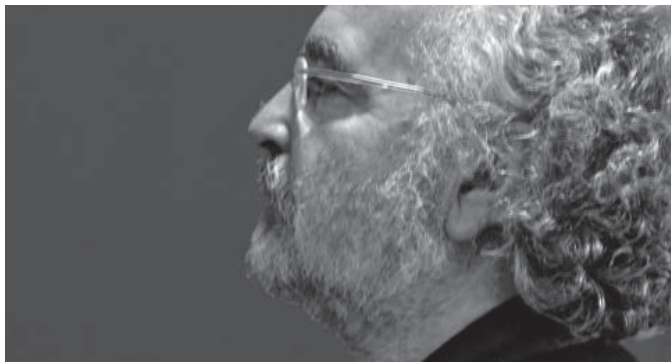
PL. DE LA CONSTITUCIÓ, 37

# LLOGUER

601 119 315

**140 m<sup>2</sup>** de botiga amb soterrani de  
45 m<sup>2</sup> ideal per magatzem.

Situat en una zona comercial molt  
cèntrica amb gran afluència de pas.  
Instal·lació de llum, aigua i lavabo.



## DAVID RIBAS

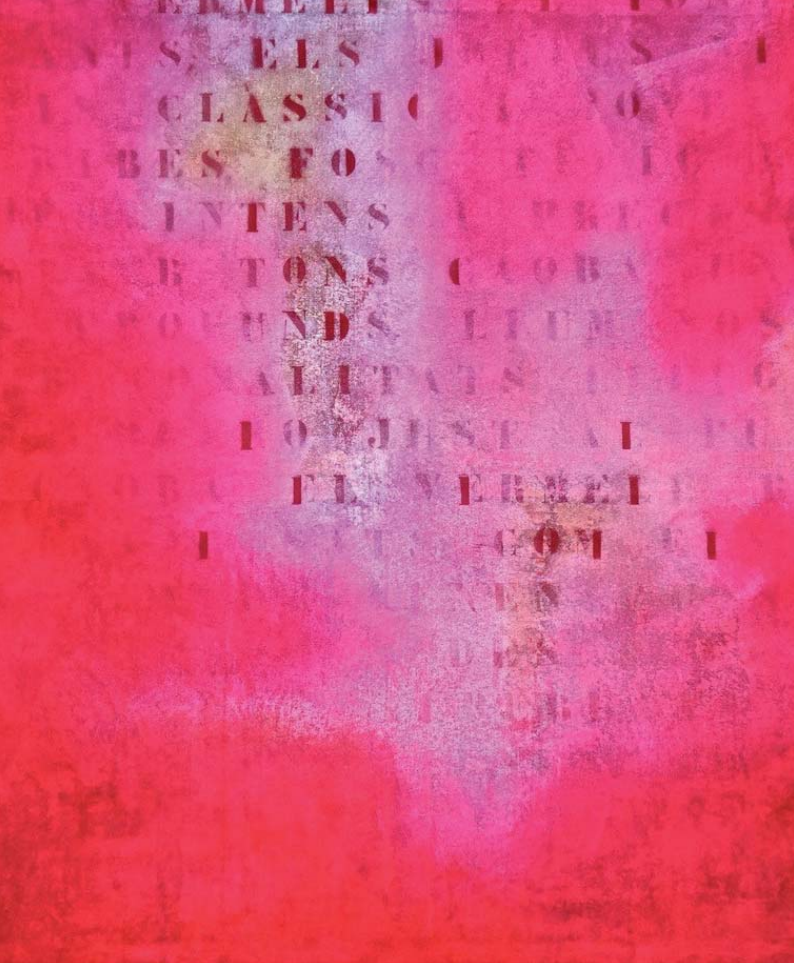
Barcelona, 1957 — [hdriudebitlles.com](http://hdriudebitlles.com) — [@hdriudebitlles](https://twitter.com/hdriudebitlles)

El seu treball, de manera conscient i racional, és un neguit, un trànsit volgudament nòmada i a la deriva. L'autor busca, depurant i sintetitzant constantment, formes i referències en l'espai. Com un joc. Ja sigui en dibuix, en pintura o en un text a la manera de grafit.

"Puc veure en la seva pintura els rudes vermells, de tonalitat violàcia, dels grans crus, encara guspirejants; els jolius vermells amb reflexos violeta d'un *beaujolais* clàssic i jove; el vermell carmí dels vins de la Turena; el vermell riba, fosc, típic del sirà de Costes del Roina, o potser encara més intens i precís en el zinfandel californià; o els vermells intensos amb tons caoba, una mica mats, d'un *saint-émilion* jove; vermells profunds, lluminosos dels vins de l'Alt Medoc; vermells teula, amb tonalitats lleugerament amarronades, d'un medoc o un ribera de duero just al punt (...): vermells com... tants d'altres!"

— Joan Milá





— Els vermells del negre —

[Graffiti, pigments i acrílic sobre tela, 120 x 120 cm.]

**EN VENDA** [info@hdiudebitlles.com](mailto:info@hdiudebitlles.com)



## JOAN BATET

Vilafranca del Penedès, 1959 — @baturroo

La pintura i el dibuix han acompanyat a aquest autor des de ben petit. Amb vuit anys va començar a formar part de la Secció de Belles Arts del Casal de Vilafranca, primer com a alumne i actualment com a professor. Pinta art figuratiu de natura i bodegons a través de l'oli i l'acrílic i trances ràpides amb models al natural. Les seves obres estan arreu del país, d'Europa i al Japó.

Ens assegura que l'art sempre l'acompanyarà perquè és un moment on gaudeix i desconnecta de la realitat.

Un petit homenatge a una terra estimada. La marea baixa de Zarautz, amb el seu moviment cíclic, ens recorda que tot és canviant, tot evoluciona, tot ve i se'n va.





— Zarautz —

[Oli sobre tela, 92 x 73 cm.]

**EN VENDA** [batet.joan59@gmail.com](mailto:batet.joan59@gmail.com)

FAMÍLIA TORRES

---

## VINYARETS NEGRE

Collita: 2019 — DO: Penedès — Varietat: Garnatxa tinta, sumoll i ull de llebre

Al cor del Penedès, una viticultura secular conviu amb l'oportunitat d'aprendre cada dia entre les vinyes de les varietats més arrelades, tan propícies al descobriment. En aquesta terra forjada per múltiples cultures, entre cases de pagès, masies i castells, cada any renovem un pacte alhora antic i nou dialogant amb la natura més propera. L'esperit de Vinyarets, la màgia del nostre origen.

Color robí, lluminós i brillant. En nas és delicat, fragant, atractiu i afruitat (cireres). Intens i concentrat en boca. Sedueix per la finor del taní, sorprenentment unida a la força del seu caràcter.



FAMILIA  
TORRES



FAMILIA  
TORRES

Desde 1773



VINYARETS  
PENEDES

DENOMINACIÓ D'ORIGEN



**EDIFICI EN**

**LLOGUER** Tel. 610

677 895

5

PL. DE LA CONSTITUCIÓ, 18

# LLOGUER

93 892 30 39

Planta baixa i soterrani de **150 m<sup>2</sup>** cadascun, ambdós condicionats pel seu ús comercial.

Situat en una zona comercial molt cèntrica amb gran afluència de públic. Compta amb grans aparadors orientats a dos carrers.

Instal·lació de llum, aigua i dos lavabos (un adaptat per a discapacitats).

Aire condicionat i calefacció.



## MARTA MERCÉ

Vilafranca del Penedès, 1972 — [martamarce.com](http://martamarce.com) — [@callmemartamarce](https://www.instagram.com/callmemartamarce)

Formada a Barcelona, París, Berlín, Lima i Londres (Royal College of Art). Actualment viu a Berlín on segueix reinventant la pintura amb inconstant ànim, vitalitat i originalitat.

Des dels seus inicis ha trobat en la geometria un camí per a sintetitzar amb idees, tant universals com metafísiques, que manifesten les relacions i el diàleg entre conceptes com ordre i caos, forma i energia, certesa matemàtica i atzar o moviment i quietud.

*"L'acte repetitiu, com la meditació, desperta la nostra consciència sobre el temps i l'idea de la nostra finitud.*

*Els camins de *Seeds* es converteixen en ritmes de color. Energia pura que emergeix amb la llum i permet que surti el color. Durant la nit, la foscor de l'espai exterior; durant el dia la llum, que revela els colors infinits.*

*El color i la forma realitzen una dansa constant que percebem com a bellesa, obrint els nostres sentits al màxim. Les traces de llavors són un símbol de la vida i les múltiples possibilitats."*



— Seeds (luminous) —

[Acrylic i oli sobre tela, 180 x 150 cm.]

Obra cedida per Galeria Palmadotze — [palmadotze.com](http://palmadotze.com) — [@palmadotze](https://www.instagram.com/palmadotze)

**EN VENDA** [info@palmadotze.com](mailto:info@palmadotze.com)





## JORDI TRAVERIA

Olot, 1975 — [jorditraveria.com](http://jorditraveria.com) — [@jordi.traveria](https://twitter.com/jordi.traveria)

La terra cuita i més endavant el vidre són materials que des de fa 20 anys li generen l'impuls de crear peces i donar forma a les seves inquietuds artístiques. El procés alquímic de transformació que experimenten els materials dins el forn, a 900 graus, és un motiu de recerca i pràctica artística constant.

La Vall d'en Bas, on té ubicat el taller, i la zona volcànica de La Garrotxa, són elements que inspiren i defineixen la seva narració plàstica.

*En la línia fina que separa la creació i la destrucció, en el lloc en què una abasteix l'altra, el diàleg és una constant. El propi material, que amb oxigen s'ennegreix i sense oxigen envermelleix, representa aquesta relació entre els oposats, que conviuen i conflueixen sempre en un mateix cos.*





— Elogi dels límits —

[Vidre i metall, 170 x 170 cm. (inclou estructura)]

**EN VENDA** [info@jorditraveria.com](mailto:info@jorditraveria.com)



## AUGUST ROSELL

Barcelona, 1951

Format a l'escola Llotja, l'escola Massana i a la facultat de belles arts Sant Jordi de Barcelona.

Ha exercit de professor i ha estat seleccionat a l'enciclopèdia vivent de la pintura i l'escultura catalana.

Més de quaranta anys de trajectòria artística l'avalen com un dels pintors més emblemàtics del Penedès.

Paisatge urbà amb pinzellades àgils i ritmiques que creen línies, taques i espais de llum i d'ombra. Aquestes esdevenen visions impactants de la realitat interpretada d'una manera personal, lleugerament transformada per la llum, l'atmosfera, la força i l'emoció que el pintor els imprimeix gràcies a l'ús del color, el domini tècnic i la vibració del seu traç.



— Plaça Jaume I després de un petit ruixat de tardor —

[Oli sobre tela, 130 x 60 cm.]

EN VENDA 610 71 17 82

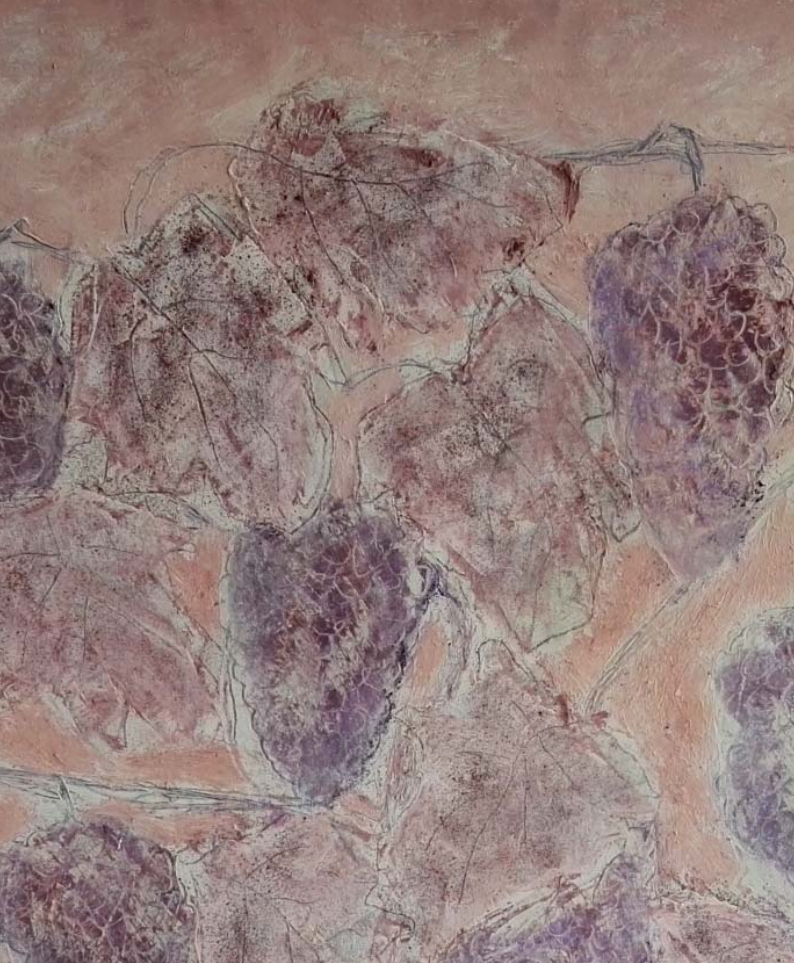


## DOMÈNEC CORBELLA

Tarragona, 1946 — [domenecorbella.com](http://domenecorbella.com) — [@domenecorbella](https://www.instagram.com/domenecorbella)

Pintor i gravador català. Ha cultivat diferents etapes d'una figuració interioritzada, contemporània i essencialista. Ha estat catedràtic de pintura i és professor emèrit de la Universitat de Barcelona, on ha exercit la docència i la investigació des del 1.975.

Peça que pertany a l'etapa intimista de l'autor (1997-2002), on s'endinsa en una temàtica propera i quotidiana, com la flora, la fauna, les fonts, els jardins, les terrasses o els cultius de la Vall del Corb.



— Serments farcits de Merlot —

[Tècnica mixta, 65 x 100 cm. (no està a la venda, preu per a la taxació de l'assegurança)]  
Obra cedida per la Fundació Pinnae — pinnae.cat — @pinnaeimpulsa — @forumberger

JEAN LEON

---

## VINYA GIGI

Collita: 2017 — DO: Penedès — Varietat: Chardonnay

El carisma i la discreció de Jean Leon el van convertir en còmplice d'anècdotes curioses de les estrelles del celluloide, entre les quals se sentia en família. Anys més tard, i en honor a la seva pròpia, va elaborar aquest vi ecològic, un dels primers chardonnay d'Espanya i el primer a ser fermentat en bota. Procedeix d'una petita i singular vinya de 5 hectàrees plantada el 1967, a la qual Jean Leon va batejar amb el nom de la seva filla i que també dona nom al vi.

Molt intens en nas, on es poden apreciar notes làctiques (mantega) en perfecta harmonia amb la fruita tropical i els matisos del pa torrat i espècies. En boca destaca per la seva entrada fresca, recorregut persistent i final d'elevada acidesa.

SINCE 1963  
**JEAN LEON**  
A MAN A TIME A VINE

SINCE 1963  
**JEAN LEON**  
A MAN A TIME A VINE



CONDONAT

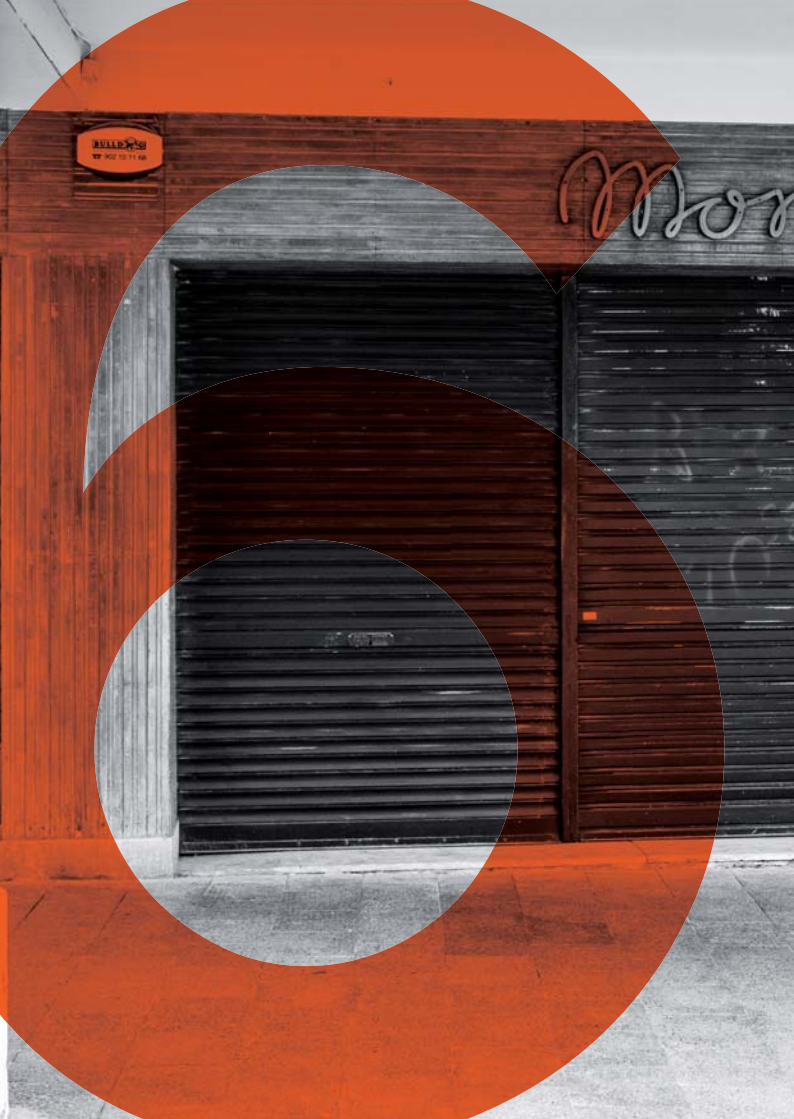
VINVA GIGI  
VI DE FINCA

PINEDÈS  
D.O.P. Penedès

75cl e

CELLER DE VIN JAEZ S.L. - C/ SANT LLORENÇ, 11 - TORRELLA DE MONTGROSSA - BARCELONA - CATALUNYA - SPAIN - 08388





BELLINI  
111 902 10 11 68

Mor



Garro

6

PL. DE LA CONSTITUCIÓ, 4-6

# VENDA LLOGUER

TOTAL O PARCIAL

654 454 951

Planta baixa + 3 plantes, pis + planta coberta,  
**2.539 m<sup>2</sup>** construïts per reformar, a la venda.

1707 m<sup>2</sup> destinats a habitatges i 831 m<sup>2</sup>

destinats a locals comercials i magatzems.  
Possibilitat de lloguer dels locals comercials i  
adaptació dels espais segons necessitats.  
Compta amb instal·lació de llum i aigua.



## ALAMÀ

Granollers, 1986 — [diazalama.com](http://diazalama.com) — [@alama\\_art](https://www.instagram.com/alama_art)

Jordi Diaz Alamà va estudiar Belles Arts a la Universitat de Barcelona. Després de realitzar estades amb el pintor Guillermo Muñoz Vera, amb Antonio López i amb el pintor noruec Odd Nerdrum, va seguir la seva formació a la prestigiosa Florence Academy of Art (Itàlia). És guanyador del Concurs Figurativas '11 i del LI Premi Internacional de Dibuix Ynglada-Guillot.

L'any 2013 va inaugurar la seva pròpia acadèmia, la Barcelona Academy of Art, on dona classes en els cursos de dibuix i pintura.

A través de la sèrie Red Studio, el pintor Jordi Diaz Alamà aporta una mirada privilegiada dins l'univers de l'estudi del pintor i la pràctica - sovint titllada d'obsoleta - de treballar amb models en viu. L'obra de qualsevol pintor figuratiu és fruit d'un diàleg amb els seus models, una autèntica col·laboració. El color vermell omnipresent posa de manifest la força i el caràcter dels models, confrontant l'espectador amb la seva nuesa sense pudor ni artificis.



— Violeta (Sèrie Red Studio) —

[Print Giclée alterat a mà, oli, 100 x 100 cm.]

**EN VENDA** [jordidiazalamaart@gmail.com](mailto:jordidiazalamaart@gmail.com)

FAMÍLIA TORRES

---

## MAS LA PLANA

Collita: 2016 — DO: Penedès — Varietat: Cabernet Sauvignon

Mas la Plana va néixer al 1970, a partir de la primera collita de Cabernet Sauvignon, noble varietat cultivada al 1966 a la Finca de mas la Plana, ubicat a Pacs del Penedès.

Una vinya petita de 29 ha, on es cultiven els raïms de cabernet sauvignon més selectes, dona vida al vi negre més prestigiós de la casa Torres, reconegut mundialment i de producció molt limitada. L'anyada 1970 va triomfar a l'Olimpiada del Vi de París sobre els vins més famosos del món. Aquest triomf s'ha confirmat en els darrers anys amb nombrosos premis internacionals.

Raïm negre oriünda de Bordeus, caracteritzada pels seus tanins densos, el color profund, les aromes afruitades i una estructura elegant. Produeix el vi més famós dels vins Torres: Mas la Plana.



FAMILIA  
**TORRES**  
ESTIP

**Mas La Plana**

**PENEDÈS**

D.O. Penedès

D.O. Penedès

BARCELONA (CANTON DE) ANO 1844 TORRES, S.A. - P.O. BOX 1002  
R. LA BARRA DEL PRÍNCIP - ESPANA / 0708 - PRODUCT OF SPAIN

750 ml



amanoay  
MILAN



7

C. DE LA CORT, 12 (BIS)

# LLOGUER

93 892 33 70

**70 m<sup>2</sup>** de botiga amb altell magatzem  
de 70 m<sup>2</sup>.

Situat en zona molt cèntrica amb gran  
afluència de pas.

Instal·lació de llum, aigua i lavabo.



## EUDALD DE JUANA

Alt Empordà, 1988 — [eudalddejuana.com](http://eudalddejuana.com) — [@eudald\\_de\\_juana](https://www.instagram.com/eudald_de_juana)

Nascut en una família d'escultors, es va formar a la Universitat de Barcelona i a l'acadèmia d'art de Florència. Actualment combina l'activitat artística amb la docència, impartint cursos intensius a diferents parts del món. A Navata, on viu, ha fundat un espai per a la creació i la reflexió de les arts plàstiques: Eudald de Juan Gorriz Studios. És un escultor figuratiu convençut de que el domini de la tècnica és indispensable per aconseguir representar formalment les idees.

*Hope* és l'impacte agut d'una caiguda que et ressona als ossos i l'impuls que agafes per tornar-te a aixecar, el pedaç de tela esquinçada i el fil que amb una agulla el torna a unir, la dualitat i el contrast. És la unió contradictòria d'una cara angelical i un cos destruït. L'obra és el mapa del diàleg que s'estableix entre l'escultor i la model durant el procés de creació. Les paraules de la noia estan carregades d'una gran autodestrucció, i conseqüent dolor, que l'escultor, guiats per la seva veu, va plasmant amb el fang. El personatge ferit es mira les mans, que subjecten una pedreta daurada. Aquesta representa la voluntat de tirar endavant, la cicatriçació del dolor, l'esperança.





— Hope—

[Resina, 120 x 75 x 60 cm.]

**EN VENDA** [eudalddejuana@gmail.com](mailto:eudalddejuana@gmail.com)

JEAN LEON

---

## VINYA LA SCALA

Collita: 2013 — DO: Penedès — Varietat: Cabernet Sauvignon

Únicament els anys en què el raïm és excepcional s'elabora aquest gran reserva de producció limitada procedent de Vinya La Scala, una petita parcel·la de 8 hectàrees plantada el 1963. Considerat el primer vi elaborat majoritàriament amb la varietat cabernet sauvignon d'Espanya i triat com a vi oficial en la investidura de Ronald Reagan a la Casa Blanca el 1981, el seu nom ret homenatge al restaurant fundat per Jean Leon a Beverly Hills en el Hollywood daurat. A cada nova anyada, l'etiqueta està il·lustrada per un artista reconegut. Gloria Muñoz ha estat l'encarregada d'il·lustrar l'anyada 2013 de Vinya La Scala amb una obra que captura el paisatge del Penedès, immortalitzant una posta de sol entre les vinyes, i evocant així el lloc escollit per Jean Leon per elaborar un vi amb una singularitat, personalitat i identitat única.

És la màxima expressió de la varietat cabernet sauvignon, el seu potencial de criança i la seva correcta evolució. Aquest vi, d'aroma intensa i complexa, es caracteritza per una bona estructura tànnica i un postgust llarg i persistent.



SINCE 1963  
JEAN LEON

SINCE 1963  
JEAN LEON  
A MAN & TIME WINE

GRAN RESERVA  
CABERNET SAUVIGNON  
2013  
PENEDÈS

VINYA LA SCALA  
VI DE FINCA

N° 00001 de 132  
75cl e 14,5% vol

BOTTLED BY JOAN SERRA, S.L. TORRELLÓ DE MONTGAT, SPAIN

C'AL EM  
Moda Urbana Home



EN LLOGUER

Finques Sardà  
Tel. 93 817 27 14

7

8

C. DE LA CORT, 7

**LLOGUER**

649 85 21 78

**40 m<sup>2</sup>** en un únic espai.

Zona de gran afluència de pas i molt  
cèntric.

Instal·lació de llum, aigua i lavabo.

Aire condicionat i calefacció.



## MIREIA TYSOE

Bromsgrove (Anglaterra), 1982 — [mireiatysoe.com](http://mireiatysoe.com) — [@mireiatysoe](https://www.instagram.com/mireiatysoe)

Artista britànica-catalana. Va néixer i créixer a Anglaterra, on va estudiar disseny al Goldsmiths College de la Universitat de Londres, abans de traslladar-se a viure a Barcelona el 2005. L'any 2011, va fer un màster de tres anys en artteràpia al Metàfora, Centre d'Estudis d'Arteràpia, afiliat a la Universitat de Barcelona. Aquestes formacions més el fet de ser mare de dues criatures li han servit d'inspiració per a la seva obra artística, que es basa en el concepte dels mons interiors i en la seva formació en artteràpia.

Obra que forma part d'una sèrie de pintures titulades 'La Ferida'. Totes aquestes parlen de la comunicació entre el nostre món interior i el món exterior, el límit, i com la consciència d'aquesta connexió intensifica un sentit del "jo" necessari per viure plenament. Connectar amb el que hi ha a l'interior de cadascun de nosaltres és transformador i ens permet enfrontar-nos a les nostres pròpies ombres per, d'aquesta manera, entendre'ns millor i crear vincles més forts amb el món que ens envolta.



— La Ferida —

[Técnica mixta sobre tela, 78 x 70 cm.]

**EN VENDA** mireiatysoe@hotmail.com



PER LLOCAR  
63819013

KIA



IDEA Viatges  
Agència de Viatges  
Particulars i empreses



9

PL. D'ANSELM CLAVÉ, 9

# LLOGUER

630 11 90 13

Local molt cèntric de **138 m<sup>2</sup>**.  
Compta amb un gran aparador,  
instal·lació de llum, aigua i lavabo.  
També disposa d'aire condicionat i  
calefacció.



## ÁNGEL CAMINO

Valoria la Buena, 1953 — [angelcamino.com](http://angelcamino.com) — [@angel.camino.gimeno](https://www.instagram.com/angel.camino.gimeno)

Format a l'escola Massana de Barcelona i a l'estudi Luigi Corsani-ni de Carrara, guanyador del primer premi del Spanish Sculpture Symposium de 2001.

Cadascuna de les seves escultures són solucions al seu petit món en el que són importants la forma, l'espai, el lloc i els materials. Tot barrejat amb esperit i tarannà personal. Es considera un ésser caòtic bolcat en el joc de ser escultor i sense temps per a comprendre una parcel·la petitíssima de la infinita bellesa d'aquest món.

Miro els arbres, estan vius, s'abracen, respiren, riuen i ploren. Murmuris de formes que ressonen a les meves mans.



— En el bosque —

[Fusta de cedre, 250 x 65 x 60 cm.]

**EN VENDA** [angel@angelcamino.com](mailto:angel@angelcamino.com)



## EVA MIQUEL

Barcelona, 1970 — [evamiquel.com](http://evamiquel.com) — [@evamiquel8](https://www.instagram.com/evamiquel8)

Llicenciada en Belles Arts per la UB. Les seves propostes es concreten en aquesta etapa de maduresa a través del dibuix, sense desvincular-se de la fotografia i el vídeo que també han estat llenguatges explorats a la seva carrera.

La mirada inquietant de l'autora, presenta històries en blanc i negre a partir de les quals convida al públic a construir el seu propi relat. Paisatges plens de dramatisme i emoció, on tot pot succeir.

En aquesta sèrie, una mirada subjectiva ubica a l'espectador dins del paisatge, situant-lo a la seva pròpia experiència i posicionant-lo com a protagonista del moment. Passejos de pi, olivera, matoll, romaní, farigola, fonoll, pols i pedra seca, aconsegueixen desdoblar la nostra consciència. Una, inspecciona per dins, observa i investiga en un viatge interior de sensació no terrenal, mentre l'altra, es mimetitza amb el paisatge reconegut que li embriaga i li omple. Les dues a la vegada, en el precís moment, ens evoquen a una estranya simbiosi entre l'ésser i el paisatge, així comprenem que estem en un camí a la introspecció.



— Caminos para la introspección II —

[Llapis de grafit, reproducció fotogràfica sobre lona, Ed.5, 150 x 150 cm.]  
Obra cedida per Galeria Palmadotze — [palmadotze.com](http://palmadotze.com) — [@palmadotze](https://www.instagram.com/palmadotze)

**EN VENDA** [info@palmadotze.com](mailto:info@palmadotze.com)



## RUI GOMES

Matosinhos (Portugal), 1973 — [ruigomes.net](http://ruigomes.net)

Dividit entre Portugal, el seu país d'origen, i Catalunya, el seu espai afectiu, Rui Gomes desenvolupa la seva activitat pictòrica des de 2001.

Aquesta bipolaritat està present en les seves obres, que es distribueixen segons sèries que manifesten experiències i inquietuds, mostrant el seu costat positiu, amb una capacitat de saber riure, o almenys somriure, davant els absurds de la vida.

Connectat a una representació figurativa, Gomes recupera els poders narratius de la Nova Figuració, sense descuidar les característiques semàntiques de la pintura: permet que les històries s'insinuïn en l'espai pictòric sense que aquest deixi de ser el protagonista.

En aquest cas, l'autor reflexiona sobre el paper de la figura femenina dins dels contes de fades tradicionals, que figura que se sol simplificar amb el rol de princesa.



— Una perla, una ervilha e un mundo de espinhos —

[Tècnica mixta sobre tela, 150 x 150 cm.

Obra cedida per la Fundació Pinnae. — pinnae.cat — @pinnaeimpulsa — @forumberger

FAMÍLIA TORRES

---

## WALTRAUD

Collita: 2019 — DO: Penedès — Varietat: Riesling

Aquest vi ha estat elaborat amb el fruit de les millors veremes de Riesling, una de les varietats aromàtiques més apreciades, capaç de produir vins com aquest, d'elegància sublim i molt afruitat.

Waltraud Maczassek, de nacionalitat alemanya, va posar arrels al Penedès en contreure matrimoni amb Miguel A. Torres. Va ser per aquest motiu que aquest últim va decidir elaborar un vi en honor seu, amb varietats alemanyes però plantades a l'Alt Penedès.

Vi color daurat, lluminós. Intens i delicat, amb fins matisos florals (melissa) i fruiters (pell de llimona), amb un subtil fons de mel. Elegant, amb cos ferm i sedós, i un final que recorda al pa d'espècies.





TORRES

WALTRAUD  
RIESLING



TORRES

WALTRAUD

VISI  
TES  
GUIA  
DES

**ELS  
DIVENDRES  
9, 16, 23 I 30  
D'ABRIL I EL  
7, 15, 21 I 28  
DE MAIG.**

**Sortida a les 20.00 h al vestibul del  
Casal Societat La Principal  
(Rambla Nostra Senyora, 37)**

Per gaudir de les visites guiades, cal fer una reserva a [vaac@casal.org](mailto:vaac@casal.org) indicant el dia que voleu venir i quantes persones assistiran.

Entre totes les persones que assisteixin a les visites guiades del VAAC, al final de mostra es sortejaran dos vals de compra de 50€, obsequiats per l'associació de comerciants CENTRE VILA.

INAU  
GURA  
CIÓ

**31**  
MAR  
2021

PLAÇA DE LA  
CONSTITUCIÓ

**20 h**

# MOLTS VINS

TENEN ALGUNA COSA A EXPLICAR, PERÒ MOLT POC CONTENEN UNA

**HISTÒRIA** COM LA D'UN **JEAN LEON.**

PERQUÈ CADA UN DELS SEUS VINS

ÉS TAMBÉ EL CAPÍTOL D'UNA HISTÒRIA FASCINANT, LA HISTÒRIA

DE **CEFERINO CARRIÓN**. EL SANTANDERÍ QUE, AMB 19 ANYS, VA VIATJAR COM A POLISSO A **NOVA YORK** AMB UNA MALETA CARREGADA D'IL·LUSIONS I POC MÉS. A L'ARRIBAR, ES VA CANVIAR EL SEU NOM PER

## SINCE 1963 JEANLEON

A MAN A TIME A WINE

I VA TREBALLAR DEL QUE VA PODER. VA SER **TAXISTA**, AJUDANT DE CUINA I CAMBRER AL RESTAURANT DE **FRANK SINATRA**, ON VA CONÈIXER LES MÉS CONEGUDES CELEBRITATS DE **HOLLYWOOD**: DES DE **PAUL NEWMAN** A **MARILYN MONROE**, PASSANT PER **ZSA ZSA GABOR** O **JAMES DEAN**. I JUNTAMENT AMB ELL, VA FER REALITAT EL SEU PRIMER GRAN SOMNI: CREAR EL RESTAURANT MÉS FAMÓS DE BEVERLY HILLS:

**LA SCALA**. AMB ELS ANYS, ES VA CONSOLIDAR COM EL LOCAL PREDILECTE DE LES PERSONALITATS MÉS INFLUENTS DEL CINEMA, LA MÚSICA I LA POLÍTICA, GRÀCIES AL CARISMA I LA DISCRECIÓ DE JEAN LEON. I ES VA EMBARCAR EN EL SEU SEGON GRAN ANHEL: **ELABORAR UN VI** AMB EL QUE DELECTAR LA SEVA SELECTA CLIENTELA. VA BUSCAR PER TOT EL MÓN LES TERRES QUE LI PERMETESSIN DOTAR ELS SEUS VINS D'UNA SINGULARITAT, PERSONALITAT I IDENTITAT ÚNIQUES.

I LES VA TROBAR AL **PENEDES**. ALLÀ, VA SUBSTITUIR ELS CEPS LOCALS PER COMENÇAR A ELABORAR ELS PRIMERS VINS DE CABERNET SAUVIGNON D'ESPANYA. I VA ENCERTAR. TANT ÉS AIXÍ QUE **RONALD REAGAN** VA ESCOLLIR L'ANYADA 1975 DE VINYA. LA SCALA CABERNET SAUVIGNON GRAN RESERVA PER CELEBRAR LA SEVA INVESTIDURA A LA **CASA BLANCA**. AVUI, JEAN LEON S'HA RENOVAT PER CONTINUAR FENT HISTÒRIA. LA HISTÒRIA DE

A MAN A TIME A WINE

WINE MODERATION

PREMI I COMPARTIR LA CUINA

© 2014 JEANLEON.COM

WWW.JEANLEON.COM



**serra**  
GRUP IMMOBILIARI

# Recolzem el talent cultural i esportiu del territori

Patrocinador Oficial del  
CASAL Societat "La Principal"

Oficina Vilafranca  
C. de Cal Bolet, 4  
Vilafranca del Penedès  
Tel. 938 915 59

Oficina Immobiliària  
Rambla Principal, 26  
Vilanova i la Geltrú  
Tel. 938 148 718

Oficina Central  
C. de Sant Pius X, 17  
Vilanova i la Geltrú  
Tel. 938 141 751

[www.serra.immo](http://www.serra.immo)  
@serraimmo

Més de 55 anys oferint  
serveis immobiliaris al  
Garraf i el Penedès

IMMOBILIÀRIA

Compra-Venda d'Immobles  
Loguer d'Immobles

PATRIMONIAL

Gestió de Comunitats  
Gestió de Lloguers

ASSEGUANCES

Llar  
Comunitats  
Cobrament de Lloguers



# ESTRENEM CANAL DE TELEGRAM!

La informació municipal que no et pots perdre, directament al teu mòbil

Subscriu-te al canal  
@AJUNTAMENTDEVILAFRANCA



[www.vilafranca.cat](http://www.vilafranca.cat)



AJUNTAMENT  
VILAFRANCA  
DEL PENEDÈS



BIOSPHERE



FAMÍLIA  
TORRES

Desde  1870

## MÉS ENLLÀ DE LA SOSTENIBILITAT

CINC GENERACIONS COM A PRODUCTORS DE VI ENS AJUDEN A TENIR PERSPECTIVA. CREIEM QUE ÉS NECESSÀRIA UNA NOVA MANERA D'ENTENDRE EL VI PER FER FRONT AL CANVI CLIMÀTIC, AMB AQUESTA VISIÓ IEM ACONSEGUIT ABAIXAR LA NOSTRA PETJADA DE CARBONI EN UN 30% ALHORA QUE RECUPEREM VARIETATS DE RAÍM ANTIGUES I APOSTEM PER LA VITICULTURA ORGÀNICA. MÉS ENLLÀ DE LA SOSTENIBILITAT, EL NOSTRE LLEGAT ÉS TENIR CURA DE LA TERRA PER A LES FUTURES GENERACIONS.

*Miquel A. Torres*





Organitza

En conveni amb

Patrocina

En aliança amb

Amb el suport de

